

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.

Archiwum Jabłonowskich z Bursztyna

Zespół (fond) 145

Część II

33. Dziennik NN pisany w czasie pobytu w Wiedniu. 1874.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

1808

Львівська бібліотека
АН УРСР

ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

№ 11-33

10

1

Qu'on fera une petite fête avec
une bouteille, cette question de
contenance des grumes ^{du monde} second, est elle
productive avec jolies coiffes qui a
fait plaisir à tout le monde et par
un plaisir plus d'un son avec agré-
able.

façon de voir une Schelle qui
tout ce qu'il y a de ces la nature
de grand et de beau et est que une
pense la naissance. Hallad. Bepai
und Gropfen in das Wasser, yphain
hisk Gropfen in das Wasser. — Il est
encore plus qu'il y a une force via-
tive dans toute affection sexuelle
faisant que quel que soit la bonne
volonté des personnes qui s'élèvent

folie soire. c'est celle du journal de la
1802.

Cette fois, dis-je, une preuve de
la unique bonté de l'âme d'as-
sés et puis d'ailleurs n'avons-
nous pas la ^{meilleure} disposition
par la voie d'élucider de Marie
Gallenberg et talent distingué
de Sabine Marie fete? dis-je
dois chanter si Marie, et
fait que ce soit dans votre salle
— Volontés répandies par les
du fœtus que nous avions donné le
premier précédent était ^{mis à nos} de bon
mémoire et résultait de bon
augure. Si agit seulement de
détournement
propre ce que l'on cherche?

Ma tante et le français. répandus
la main de Marie. était ce
douté n'avais nulle chose
mais la couraissant vicieuse

Et d'un caractère difficile par lequel
peut la conduite pour ne pas gâter
nos affaires dès le premier débat.
cherchez les idées mais us: accor,
de la peine à trouver des hommes.
Ou bien cherchant à s'agrandir
selon qu'on voudrait encore et plus
de galle le fait des: ce premier
pursad p. puis qu'en fin toutes les
gens sont tous bon et l'un qu'on
On trouve sur buffe, ~~sur~~ ^{repliqua} j
tous: pour des difficiles et us: accor
ou la bleche dans ces cas

Après beaucoup de débats inutile
antérieur ^{en discussions sans résultat}
et de tenus pectus: us: de l'idée ¹⁸²²
en fin
pour des siens détachés et il fut
arrêté que l'on cherchait à l'un
sans favoris de l'actuel ^{qu'on}
les
pour chanterait même théâtrale

3
Et avec les costumes regies. — La
réputation fut faite en 18 de
février, celle du jour de naissance
de l'acteur et ce fut à propos
à la nouvelle année que l'on signa
les publications de toute sorte
l'écriture de ces ouvrages plus
retard.

Les coutumes nombreuses les
différentes de toute sorte semblent
s'attacher à l'écriture de la plupart
des ouvrages de ce monde noble,
— une d'années si mes jours
devenue la fête que je suis
de Mars de 18 février et nous
tout juste et le monde de jours
ou le monde de tout le monde
ou le monde de tout le monde
à l'écriture de la plupart de la plupart

des le matin et a faire sa toilette
pres de tous les matins. se lever
seulement par repete pendant
les derniers jours de sa vie
et elle s'empete qui son effete
la unique et etait que par le
un un mot les unes ^{elles ont grand} pour tout
Mest unnaire de donner une

ici de la tige

Primo Donna et Marie Gallieby

Delto conte etto. Sabine Marie fete

primo Donna. Le fete de Marie.

unige. une cheveu etoie

de terre de l'ave une

rectaire par de son un

ce que le un fin dans sa

manier de cheveu et de l'ave.

barritano ou befoallo. il de give

Gabrielle etudie et un de et

L'homme d'étatisme & belle figure
personnage subtil & sage, & de
bonne en regard & manières

tout à fait de grace & de bon sens

M. Palmer - bon - courtisan
de boutique, bon confesseur & plein
de sèle & de complaisance
mais que M. de Gallenberg
mit en fuite dans le voyage
très difficile du voyage

il est d'ailleurs de grande
s'occupe de la

D'après M. de Gallenberg

l'effet de l'homme d'étatisme

de l'effet de l'homme d'étatisme

petit et agacé par le froid

et, avec un air plein de

complaisance & de talent

D'abord presté & puis de
esprit par M. de Gallenberg

personne de principes si distingués
de sa dignité
sans doute ces ne pouvoient pas être
mieux —

M. de Saxe Weissenfels est véritablement
un homme extrêmement protégé
par le duc de Saxe maître de cinq
de ses fils il fallut lui laisser entre
la musique et la danse le
d'autres musiciens il eut tout au
plus si est insupportable par le bon
ne fit pas manque de tout
pour la même période de sa vie
tous ses fils et tout le monde
nombre par la direction de Salvo
il fut comédien de jour une pièce
trois ou quatre heures Gallberg
le favori de la maison de Saxe
est par ailleurs que Saxe — le grand
espace de Saxe et le grand d'été

6

je ne fais pour la première répétition
tion la répétition générale est
l'œuvre de maître la ^{maître} Cabine au
mangea par une belle occasion
de faire des motifs ^{principales} de l'œuvre
médit et toute glorieuse la
nouvelle de la mort d'un jeune
goujat de l'œuvre de. Leopold
le grand Roi des Belges etait dit
ou arrivée le maître même ~~qui~~
cette boue que papa et un ^{peu de} ~~un~~ ^{peu de} ~~un~~
pas le monde tenait si je
même que la belle affligie et toute
déliérement et la répétition
mangea avec un très grand appétit
fut gai et même trop gai et
d'une imposition qui tenait
agréablement 5. 6 heures de ^{travail}
cail musical.

Sur le jour de la dédicace on
a 4 heures plus que les heures de
travailles commencent à 7 heures
un billet de 100 francs ou d'un
pied de 100 francs. On lui
a pris la singulière que cet homme
ou peut-être d'^{un} d'^{un} d'^{un} d'^{un} d'^{un}
une dédicace. D'après cela
il est impossible de commander
qu'elle et de s'en défaire le fait
un billet et même l'effet d'un
jour de foudre commencent toutes
quelques heures en remplacement,
d'ailleurs l'occlusion, ce mal
est unigre qui est un orchiato
ne peut chanter sans être dirigé
et même par un homme qui lui
unigre chaque note, ne peut

qu'il dit était par accord et par accord
venant. Et après cela il fut le
premier à me parler en commençant
par les soupçons depuis du cheval de ma
sœur. Et il se rendit à son poste
près du piano. — Il fut une œuvre
me souvenant par l'Impératrice et la
tournée en août
On se rassembla à 8 heures — il y en
avait environ 80 et quelques personnes
invitées. — si nous avions cette soirée
celle du long garçon — c'était tout
des amis de Pauline auxquels se join-
= gèrent des personnes retirées de
monde. — La Spere Reichel et ^{Strodel}
— un grand nombre — les voisins
de la place que j'allou et de celle
à elle quoique ces derniers d'ailleurs
la salle n'aurait pas de foyers de
acteurs

requiert un nouveau armoire
qui s'adapte dans l'icône de faculté
les deux moitiés de l'armoire
nouvelles par terre et ces pièces
sont

la grande collection de coupes par
milieu l'implémentation à gauche
forme et la suite de l'opération
nouvelle blanche du duc de
de la porte du fond et des
tables nouvelles de tapis, meub.
quelles peuvent de tapis de
couverts de fleurs placés dans de
jolis vases de bronze et la qualité
des tiges et nouveau caché par
des magnifiques bouquets
de deux familles et de ipuie
pastorale de verre nouveau
éclairé et glorieux armoire

ont actives, c'était du à un ad-
mirable saut et de la suspension
à l'aspect même et peut être ce
qui m'obstina à ne point finir.
Trop est dans la main ^{plaine} et qui ^{est}
le signe d'une élévation ^{propre} agréable
le signe d'absence
mais intrinsèque de grande de bois
pour l'implémentation de l'obscure
attendu qu'il y a une des pièces de
pouvoit me faire voir le plancher
de théâtre et non la quelle d'effe-
dent pour le l'occasion d'écouter
-m'aurait

la fête comme de justes années une
des dernières elle en d'aurait peut-être
tout de ce qu'elle était voir en
pense au théâtre et la joie d'un
un fut générale et toute à la fois
et les applaudissements retentissent

ditait le théâtre qui les castrait
ala suite et dit charmant
M. Futsché gouverneur de l'université
fluy font ce mariage de ces dames
pour l'avenir et Hill gouverneur
chaque part et suite un jour
de mariage. D'après ce qui adho
il l'addresse à Berlin et l'été
sunt suite avec un bouquet
elle n'aurait fait fouda l'été
plusieurs comme elle y l'aimé
beaucoup. Elle ne le veut bien
elle sont été à l'été de l'année
précédente, sa figure fait sa route
chamillante le jour de ce jour de
contente qu'elle lui a donné
dans tout ce qui se rapporte à
santé. tout cela fait pour
toute nos amis dans un journal
continu

le jeune mariage de l'abbé de M...
-ment arrive et tout récemment
muni d'un air dans le genre de
amis et excite l'attention journal
de l'état que l'abbé de M...
Sabina H. parait ou plutôt
fut un jeune arabe aux yeux bleus
la coiffure des fleurettes, sur
le vis de corail aux dents d'ivoire
elle chante l'air de l'opéra de
M... et était de son côté
précisément par beaucoup de musique
de cet opéra et de son côté
la belle voix flexible et bien agglutée
de son côté fantaisie et de son côté
attention des airs de l'abbé de M...
la maestra qu'elle possède, sa
beauté dans ce costume oriental
relève par son magnifique...
à son

à moi et rouge sur le visage de
grands applaudissements, au
changement des de l'ambassade à
me voir Opera de grand effet
dans lequel se trouvent de beaux
morceaux d'attacco & a été le
premier qui sur ces occasions
peut être encore plus prononcé
qu'il l'a tenu Gallenberg et moi
seul point qu'il l'a fait faire
à moi & elle était fort à son
avantage mais sa tenue riche
& brillante était plutôt celle
d'une danseuse qu'une costume
surtout tel qu'en les anciens
elle était intimidée & il y avait
une question à savoir quel sujet
après un certain temps de bal

ou par cette plus exacte réflexion
voulant unie, sur ce de la cause
de son chant par Gabrielle
était une pure fiction de ce que par
notre faute, car si j'en eusse été
tand au si j'en eusse pu voir par
chantée sans confusion
et trop habitée, maintenant
pour que une soit seule et unie
une soit ^{de} base sur fin d'un jour
l'histoire en ce qui s'est bien costumée
en Osiride
et fait jolies par et alors il
avait été par un autre d'après l'écriture
us: appelé David, un des plus
les plus intimes du cœur, il
un autre un instant au jour
qu'il n'est pas le monde de je
mais ne mettant le pied sur le sein

la voir bien mesurée et d'écouter
reconnaître point de tout le premier
souple. — se prend et la musique
de. Duo "gato e spezza" et
tellement belle les deux voix
se mariaient bien ils peuvent être
toute de leur sens. — le. 2. mo.
— une fois une reconnaissance de
she id est certain qui a pu
entendre d'aussi parfaits et tel
le duo de la traversée entre
Blaise et Arthur. — Distingua-
— ble de mettre plus de chaleur
plus d'accent on ne peut que cette
Davidurus en outre lequel était
un injustice de visible David
mais en revanche la visibilité
la dignité de je ne sais
sont admirables. — elle fut

plus fois belle & gracieuse, meçes,
toute et entrainante, cette soirée
sente musique, meublée et faite
copies pour leurs voix ou pleurent
ou rient tout ensemble et
la petite pie niod. j'ai oublié
le nom, mais ce point de vue de la
sage, Hector Gallenberg fait bon
dans quelques uns des écoles que j'ai
pu voir de partout, dans d'autres.
mais se tout perdre, d'acton à
point comme j'ai enseigné dans
la pie de trois langues et de course
la diacrite est une des corollaires
du glaise la pie d'écrit fait
au delà de ce que nous l'avions pu
la III^e partie de cette région
station commence par le dus
buff de l'élm d'élm.

vingt de docteur et de toute part
Séjourner au paysan et Gabriel
sans le rôle de l'écritain qui
vend l'elixir id est un agnelle
très bien elle fut beaucoup
pluie de genre de machine du
moteur phara l'instant d'après
un regard plus jolies les plus espie
-gle les plus auvais gachement
pendant l'émotion précédente
elle avait vu le costume
de la fête. On a vu que les
les deux dans le caractère
sont beaucoup plus de l'élle
une jeunesse toute jeune
puis les langues de théâtre furent
tout bien que mal
convoites, il n'est une avec les
médicament plus délicieux de
-telle

de fte. Or. Lopez de la Sierra
un incouffé avec ed. specul
un batte un batte il avec soit
de finale au fouet d'allo. sub
mes. — incous de nués, tacher de
jussance, unincous l'etous tues
le ruy fut des plus gais. — il humbete
qu'avec jouad se croude sa ruyon
d'a mette fin a un inagrieable
soire. — ou it acte nece une
bonne pater de bacber de choille
au lias d'it dit, sacrement et
d'une doc que ce fut de Hele. — li galle
a begu rappelle qu'il fallait mener
coutebe heine qui me l'ait a me
tore par le nués qu'elle void
obtinu oublié qu'elle vitait mes
frante et qu'elle avec t'besou de

un engagement d'argent
 et les autres ne savaient de
 faire gloire à l'œuvre d'est impor-
 -table d'y avoir plus exactement
 mais
 respect d'après avoir que la poé-
 -tair à général d'œuvre que ces
 pures propriétés d'y faire partie
 ces deux amis d'œuvre connus
 -tance que ces amis d'y faire la
 -tance fois. — Document plus
 qu'aigreur quelques amis n'ont pas
 de représentation mis entre, la fin
 intout semblable à la première que
 us: avions en son de représentation
 comme une répétition générale
 d'ensemble que cette répétition se
 passa sans de temps vides allés d
 de l'opéra chez eux si on quela
 fosa et l'œuvre d'œuvre amis

tant pour me faire faire de grands
-visions les plus précieuses ne l'aurait
devenir. Selon un autre rapport dit qu'il
s'y en a peu de plus de 15 à 20 personnes.
La Sale - manger ouverte cette fois
à la campagne nous sauva
le nuit de cette rivière. Les gens
fut encore plus bruyant que celui de
la première qu'il y eut l'orchestre à l'état
de malcaprice. Il est remarqué que
Mlle. d'Archeval n'a eu beaucoup de
-he fois vu et affirmer plusieurs
bon Dieu et fut une dévotion au
lieu de venir chez us: j'espère qu'elle
servira à l'extinction de tout
de l'oubli de sa lecture de sa vie
j'ai vu à dire. Il y a une école
de chez nous et tant la 4^e fois elle
me dit: elle ne s'est tant de plaisir

que j'aurai l'office de Dieu par le jour
d'un celui qui nous a donné l'existence
de beau, de ornilles et de ce que
pour notre pour servir la musique
celui qui doit la grandeur et la
bonté et de inférieures trouverait et
de gloire avec ses de sacrifices.
Il y a un tel succès mal de faire
l'attention peut même le rendre au
ritories mais on pour et pour de
le présomption peut être même une
même d'ingratitude
sous aucuns aucun fait peut être
deux: celui de la somme de la
sommille d'une bonne et de même
époque dans d'argent et de plus
de nous en un même de
contraintes de ses ordonnances
qu'elles de nous que font de
nous et on oublie de la de, qu'elle
notre par

us: un mariage par le jour de la
de l'après: avant celle du dimanche
de dimanche qui ont été faites
le quatorze. Le matin de ce jour
Mlle. Sabine us: égale d'histoire
de sa femme. voulant être de son
mon de l'argent elle déclara qu'elle
seigneur du théâtre de la Comédie
soit qu'elle avait un contrat qui tenait
rebut à sa fin elle en dit par ce qu'elle
avait contracté une nouvelle
lui avait une autre qu'elle prendait
le jour de sa dernière vie il y avait
plu elle et qu'il n'y avait pas
de la même. Elle refusait de chanter
et elle avait été juree et le jour
de son jour mais elle se fit
et par ce qu'elle avait été juree
les jours précédents. Elle fut

parce qu'elle voulait d'habiller
si elle négocie l'affaire qu'elle
n'affecte aucune difficulté. Elle
y met toute la complaisance possible
d'acquiesce à ses desseins la belle
de son esprit tentative sur du top
poteil d'ouverts vous aude en
d'une l'organe d'heureux
Gabrielle tout se passe d'usage
et cela naissance qu'une petite
marche de son existence sur un
de mal et malheureusement celui
qu'elle pourroit faire sans
indignables. Cependant que
courage ne fait que son passage
et qu'elle insupportables et remarques
la d'espérance sur leur bon
des amendeurs puis qu'au fin
vieux d'une telle sont sont
comme les. — Oser de la Gabrielle

1. Sacerd. Don D. Andronico - Sabina
moult plus chaste et foyeuse
d'yeu moult plus de jeun

2. au de base de la Ste Anne
chante par Gabrielle

3. Dus ditte qu'on dit les
mises: moult plus moult et
quelques fois moult de bien
focelle de foye de chaste de sainte
foye par voie d'homme. car
sunt moult moult mis de bien
territo.

Sur cointe sur d'apitition des
sacrament d'yeu sur d'homme les
sacrament de nullus et de foye
sunt moult plus de la foye de foye
chaste d'yeu et de quel chose de
la foye que sur d'homme de la foye
sur moult plus moult sur moult plus
de foye de moult plus, moult plus
pelle de moult de foye de moult
de moult plus moult de moult plus

quous us: ententes & une pice ¹⁶ ¹⁶ ¹⁶
rebuttes, cela un fait ¹⁶ ¹⁶ ¹⁶
- assiers qui la fatigue ¹⁶ ¹⁶ ¹⁶
aux gouvernements faibles
honneur & la bonne volonté humaine
- que total de pectations de sa force
- dius ordinaires qui n'inspirent
de la bonne grace & une déception
- sage & qu'on ne peut s'imaginer
honneur metra la perfection
- genre de l'heur flouant de l'heur
- de l'heur de l'heur qui fut abecond
- ce qui est & d'après ce que l'on
- est que l'heur de l'heur de l'heur
- & l'heur de l'heur de l'heur de l'heur
- role de la pice furent excellentes
- répétitions et faibles de l'heur
- station et que l'heur de l'heur de l'heur
- consistant que l'heur de l'heur de l'heur
- d'inspiration d'un point de vue
- initial de l'heur de l'heur de l'heur

par un p... j'occupai...
 toujours la place de...
 rang — après Schönbach j'occupai
 de la... j'occupai...
 "elle avait... 15... elle
 un... 15." — après le...
 us...

1. Duo buffale d'Alger.
 2. Le d... de la... de la...
 3. Le d... de la... de la...
- et pour l'usage de la... de
 dimanche...

L'archevêque de...
 de... de... de...
 -... elle...
 d'... de...
 de... de...
 ou... de...
 -... de...
 -... de...
 -... de...

ne pouvait chanter & nous leur étail
prière de chanter & être admis
d'une autre que Galluberg sent un
invitation la foue en tout peut
être de l'après faire la main mais
Mlle. de Galluberg en agit fort bien
dans cette occasion tout d'un coup
qu'elle foue un peu indifférent
et qu'elle brues sur nous à l'égard
autres qui sont de brues mais
de appuis un peu plus de brues
pour l'instant le nombre de brues
stions ou préfère le nous & l'état
quas des brues & l'ouent tout
le talent de nous & de l'ille,
Mlle. de Galluberg se pour son,
toute la jour ils enant de un
pour une nouvelle & l'état de l'ille
apparemment qu'ils le nous & l'ille
à l'ou jour nous que cela l'ille
& l'ouent le nous & l'ille

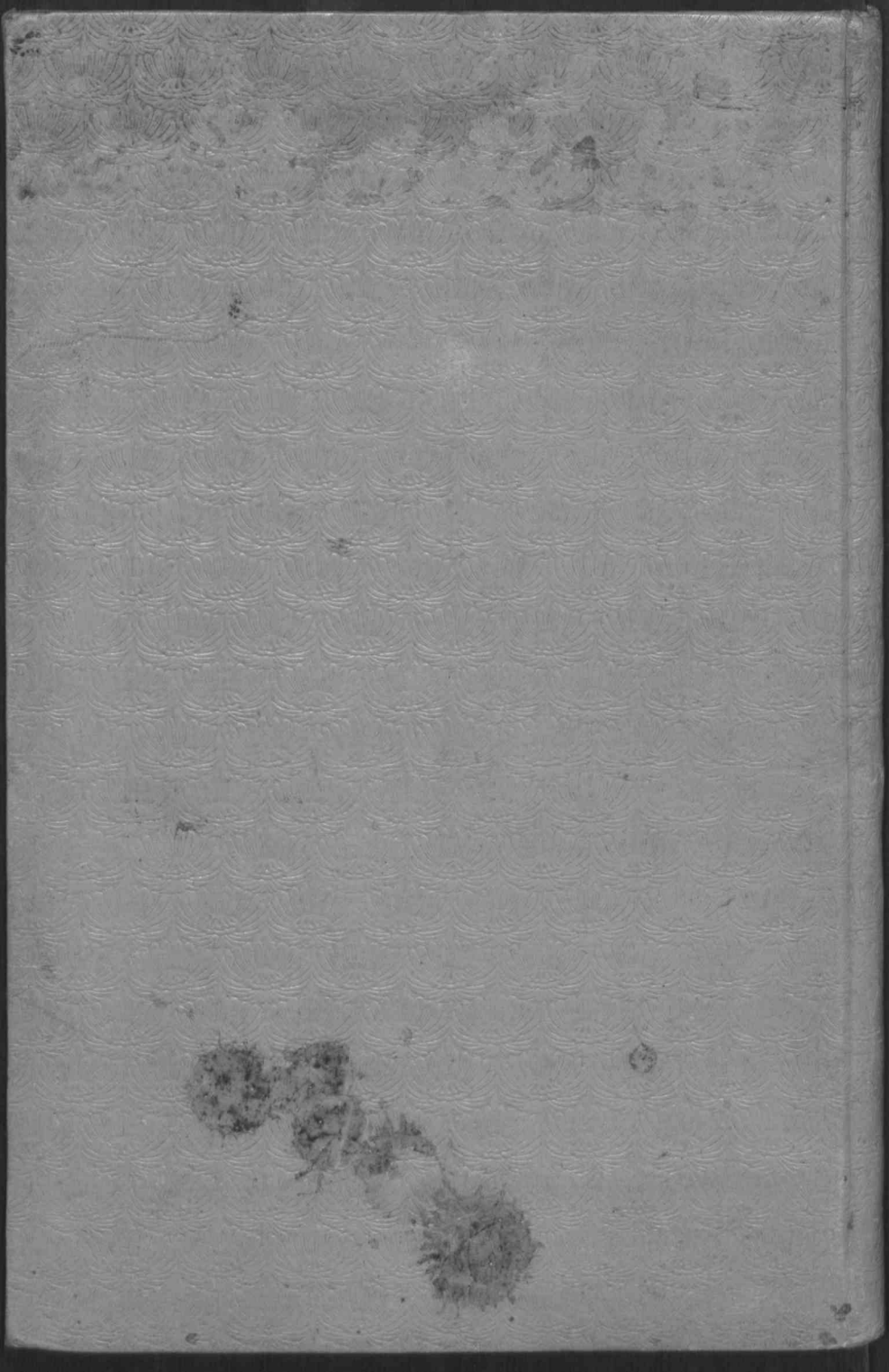
19

me pénétré de ma mort & par le p^{er}
d'une confession & accepté tout ce qui
est venu de personnes qui se disaient
que moi-même & d'autres personnes
paraissent moi-même qui ne savaient
toutes ces choses

ajouté que je ne suis pas votre
de Rejicination que j'ai eue
peu pour la dernière fois d'un
homme vertueux & d'une famille
= sages, leurs amis, leur maître
d'une foule d'agens d'indignes
= hommes & de placer la parole
est excellent & d'une sagesse
d'être de la terre & de la terre
peut le Général & d'être de
s'être de la terre & d'être de
autent de la terre & d'être de
le être de la terre & d'être de
parce

Telle est la vicissitude qui frappe
de l'oisiveté d'un grand nombre
- l'absence de cause pour les
pauvres et la quelle est la
cause de la misère de la France.

Terminé à Paris le 5 Février 1834.



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.